



21 يوليو 2019

## تذكير لجميع الوسطاء العقاريين ووكلاء المبيعات المرخص لهم الموضوع: سجل المعاملات العقارية

بالإشارة الى التعميم الصادر من مؤسسة التنظيم العقاري بتاريخ 5 مايو 2019، بخصوص سجل المعاملات العقارية، [\(اضغط هنا لتحميل التعميم\)](#). نود تذكيركم بأنه يتوجب على جميع الوسطاء العقاريين المرخص لهم التأكد من تزويد المؤسسة بسجل المعاملات العقارية التي تمت في الربع الثاني من هذا العام (شهر أبريل حتى يونيو) ، وذلك بتاريخ 23 يوليو 2019 كحد أقصى.

يجب أن يشمل هذا السجل على المعاملات التي تمت بواسطتهم وبواسطة وكلاء المبيعات العاملين معهم، وذلك في حال اتمام معاملات عقارية من عدمه.

[إنقر هنا](#) لتعبئة سجل المعاملات العقارية الالكتروني.

نود منكم الالتزام بالمواعيد المحددة تجنباً لاتخاذ المؤسسة لأية تدابير منصوص عليها في القانون رقم 27 لسنة 2017.

شاكرين لكم تعاونكم الدائم معنا ،،  
مؤسسة التنظيم العقاري  
إدارة السياسات والتخطيط الاستراتيجي

21July 2019

**Reminder**  
**To all Licensed Real Estate Brokers and Sales Agents**  
**Subject: Real Estate Transactions Register**

With reference to the earlier circular issued by RERA regarding the Real Estate Transactions Register ([Click here to view the circular](#)), you are reminded to submit the transactions register for the second quarter of this year (Months of April to June), maximum by 23<sup>rd</sup> July 2019.

This Record must include transactions concluded by the Brokers and their Sales Agents, and it must be submitted whether transactions have been concluded or not.

[click here](#) to fill the electronic transactions register.

You are kindly requested to comply with the above mentioned deadlines to avoid any actions as enforced by Law No. 27 of 2017

Thank you ,,,

Real Estate Regulatory Authority  
Strategic Planning and Policy Directorate